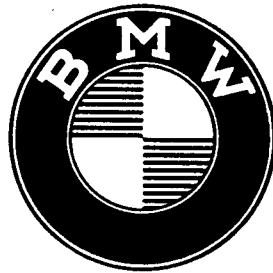




SPEZIALWERKZEUGE
SPECIAL TOOLS
OUTILS SPÉCIAUX
HERRAMIENTAS ESPECIALES

MATRA-WERKE · GMBH · FRANKFURT-MAIN

Ausgabe Sept. 1960



BMW
Spezialwerkzeuge
Special Tools
Outils Spéciaux
Herramientas Especiales
für

I
Großautomobile
Automobiles-Voitures-Automóviles

II
Motorräder
Motorcycles-Motocyclettes-Motocicletas

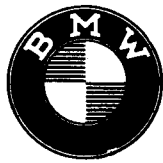
Motocoupé - Jsetta

BMW 600

BMW 700

MATRA - WERKE · GMBH · FRANKFURT - MAIN

Printed in West Germany



Preisliste

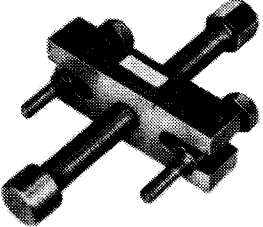

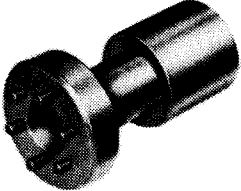
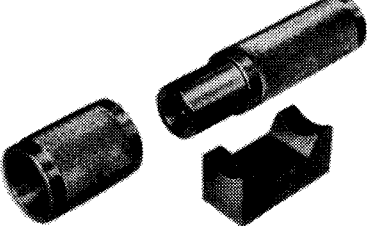
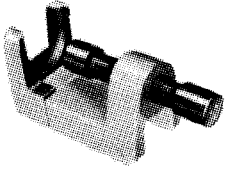


Price List - Prix - courant - Lista de precios

Spezialwerkzeuge

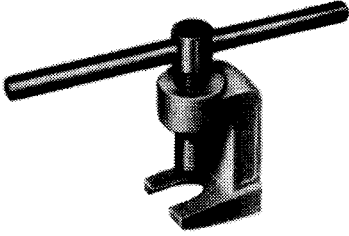
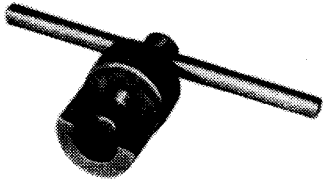
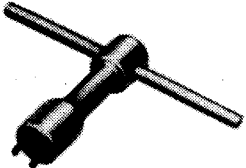
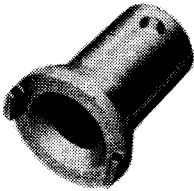
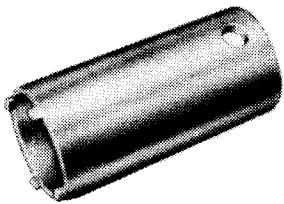

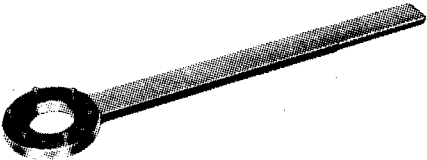
Special Tools - Outils Spéciaux - Herramientas Especiales

Nr. No	Bestell-Nr. Order - No	DM	Nr. No	Bestell-Nr. Order -No	DM	Nr. No	Bestell-Nr. Order -No	DM
1	WC 2a	28,80	23	WC 25	22,50			
2	WC 3a	14,80	24	WC 27	18,35			
3	WC 4b	14,50	25	WC 28	31,40			
4	WC 6a	18,80	26	WC 29	57,30			
5	WC 7a	69,--	27	WC 30	52,80			
6	WC 8a	35,10	28	WC 31	19,80			
7	WC 9	8,30	29	WC 32	49,50			
8	WC 10	29,80	30	WC 33	44,--			
9	WC 11	17,40	31	WC 34	68,--			
10	WC 12	10,20	32	348747-6	42,--			
11	WC 13a	23,50	33	SK 949	6,80			
12	WC 14a	20,30	34	N5G- 14x315	1,70			
13	WC 15	28,20	35	in Bearbeitung				
14	WC 16	19,50	36	in Bearbeitung				
15	WC 17a	74,--						
16	WC 18	34,--						
17	WC 19	35,50						
18	WC 20	63,20						
19	WC 21a	32,50						
20	WC 22	44,50						
21	WC 23	53,--						
22	WC 24	13,50						

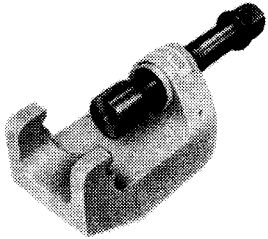
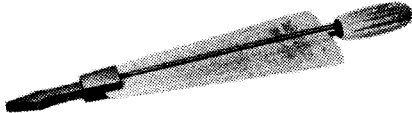
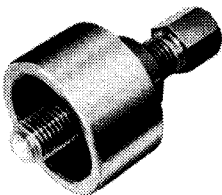
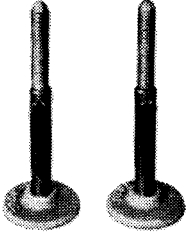
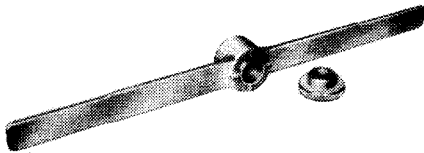
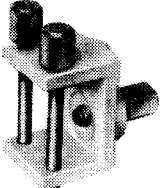
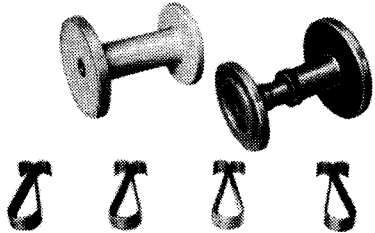
Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
1	WC 2a	Abziehvorrichtung für Schwingungs- dämpfernabe und Keilriemenscheibe (Kurbelwelle)	Puller – Vibration Damper Hub and Dynamo Drive Pulley (engine)	Extracteur pour le moyeu de l'amortisseur de vibrations et la poulie du vilebrequin	Extractor para el cubo amortiguador de vibraciones y la polea (cigüeñal)
2	WC 3a	Zentrierbüchse für Steuergehäuse- deckel und Spannbüchse bei Ermitt- lung des Kurbelwellen-Axialspiels	Centering Bush – Timing Cover, Pressure Bush – Crankshaft Free End Play Adjustment	Douille de centrage pour carter de distribution et douille de pression pour régler le jeu axial du vilebrequin	Casquillo guía para la tapa caja de distribución y casquillo de presión para determinar el juego axial del cigüeñal
3	WC 4b	Zapfenschlüssel zum Festziehen des Wärmeaustauschers im Motorgehäuse „Knebel hierzu siehe lfd. Nr. 34“	Pin Spanner – Heat Exchanger Tightening (engine housing) *For the corresponding handle see No 34*	Clef à ergots pour serrer l'échangeur de chaleur du moteur «Pour la tige correspondante voir No 34»	Llave de pernos para apretar el transmisor calorífero en la caja del motor *Palanca para ella ver No. 34*
4	WC 6a	Vorrichtung zum Ein- und Auspressen der Nadellager rechts und links (Vorderachse)	Remover & Replacer – Needle Bearings, Right and Left (front axle)	Dispositif de chassage et montage pour paliers à aiguilles de la suspension avant gauche et droite	Dispositivo para montar y desmontar el cojinete de agujas a derecha e izquierda (eje delantero)
5	WC 7a	Abziehvorrichtung für Gelenkstücke an den Achsschenkelbolzen der Vorderachsen „Knebel hierzu siehe lfd. Nr. 34“	Puller – King Pin Carrier Brackets on Steering Knuckle Assemblies *For the corresponding handle see No 34*	Extracteur des articulations des pivots de fusées «Pour la tige correspondante voir No 34»	Extractor para las articulaciones de los pivotes de mangueta en los ejes delanteros *Palanca para ella ver No. 34*
6	WC 8a	Schlüsseleinsatz für die Kopfschraube der Drehstabanschlüsse der Vorderrad-Federhebel	Socket Spanner Bit – Grooved Screw in Torsion Bar Connections to Front Suspension Arms	Tête à tube pour vis à crans reliant les barres de torsion aux bras de la suspension avant	Llave tubular para el tornillo ranurado de las conexiones de las barras de torsión con los brazos de la suspensión
7	WC 9	Montagebüchse zum Montieren der Lenkachse (Lenkgetriebe)	Replacer – Steering Segment Shaft (steering gear)	Douille de montage pour l'arbre de direction (mécanisme de direction)	Casquillo para montar el eje de la dirección (mecanismo de la dirección)

	BMW 2,1 2,6	BMW 2,6Lux. 3,2 3,2Sup.	BMW 503	BMW 507	Kg.
	x	x	x	x	1,150
	x				0,250
	x	x	x	x	0,200
	x	x	x	x	1,100
	x	x	x		2,700
	x	x	x	x	0,350
	x	x	x	x	0,200


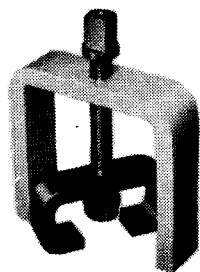

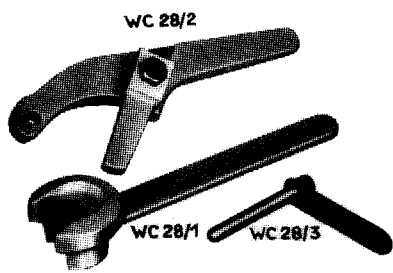
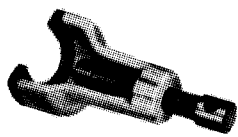
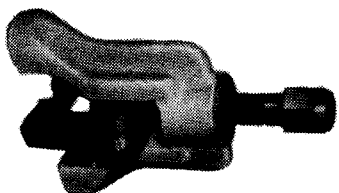
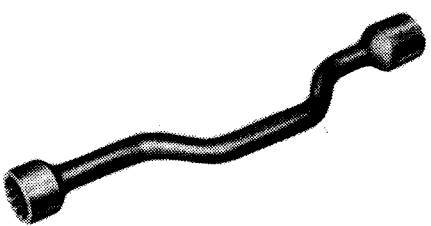
Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominacion
8	WC 10	Abziehvorrichtung für seitliche Spurstangen	Puller – Steering Knuckle Tie Rods	Extracteur des tiges d'accouplement latérales	Extractor para las barras laterales de acoplamiento
9	WC 11	Abzieher für Getriebeschalthebel von der Lenksäule	Puller – Shift Lever from Steering Column	Extracteur du levier de vitesses sur la colonne de direction	Extractor para la palanca de cambio de velocidades de la columna de la dirección
10	WC 12	Zapfenschlüssel für die Zweiloch- mutter und Zweilochschraube des Getriebeschalthebels an der Lenksäule	Pin Spanner — Two-Hole Nut and Two-Hole Bolt to Shift Lever on Steering Column	Clef à ergots pour écrou et vis à deux trous du levier de vitesses sur la colonne de direction	Llave de pernos para la tuerca y el tornillo de dos agujeros de la palanca de cambio de la columna de la dirección
11	WC 13a	Spezialschlüssel für Gewinding an den hinteren Federhebellagern „Knebel hierzu siehe lfd. Nr 34“	Special Spanner – Threaded Ring on Rear Suspension Torque Arm Bearings *For the corresponding handle see No 34*	Clef spéciale de la bague fileté des paliers des leviers de suspension arrière «Pour la tige correspondante voir No 34.»	Llave especial para el anillo roscado en las articulaciones de las palancas de la suspensión trasera *Palanca para ella ver No 34*
12	WC 14a	Spezialschlüssel für Nutmutter an den hinteren Federhebellagern „Knebel hierzu siehe lfd. Nr 34“	Special Spanner – Grooved Nut on Rear Suspension Torque Arm Bearings *For the corresponding handle see No 34*	Clef spéciale de l'écrou à crans des paliers de suspension arrière «Pour la tige correspondante voir No 34.»	Llave especial para la tuerca ranurada de las articulaciones de las palancas de la suspensión trasera. *Palanca para ella ver No 34*
13	WC 15	Spezialschlüssel für Sechskantmutter der Kugellagerbefestigung an der Hinterachse	Special Spanner – Hex. Nut securing Ball Bearing to Rear Axle	Clef spéciale de l'écrou six pans fixant le roulement à billes aux extrémités du pont arrière	Llave especial para la tuerca hexagonal que sujeta el cojinete de bolas al puente trasero
14	WC 16	Zapfenschlüssel für Verschlußmutter an den Vorderradnaben links und rechts	Pin Spanner – Front Wheel Hub Covering Nut, Left and Right	Clef à ergots pour cache-poussière moyeux avants	Llave de pernos para la tuerca de seguridad en los cubos de las ruedas delanteras a derecha e izquierda

	BMW 2,1 2,6	BMW 2,6 Lux. 3,2 3,2 Sup.	BMW 503	BMW 507	Kg.
	x	x	x	x	1,150
	x	x	x		0,200
	x	x			0,100
	x	x	x		0,950
	x	x	x		0,900
	x	x	x		2,100
	x	x	x		1,250

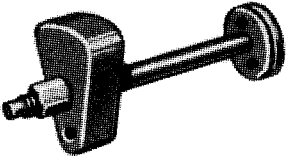

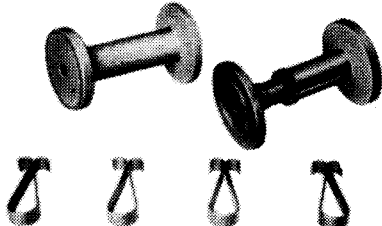

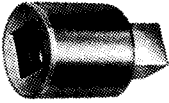

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
15	WC 17a	Abziehvorrichtung für die Lenkhebel an den Lenkachsen und zum Abziehen der Federlaschen an der Hinterachse	Puller – Steering Shaft Arms and Rear Suspension Torque Arm Shackles	Extracteur pour leviers des axes de direction et pour jumelles reliant les leviers de suspension au pont arrière	Extractor para desmontar de sus ejes las palancas de dirección y para retirar las palancas de unión en el puente trasero
16	WC 18	Prüfvorrichtung zur Einstellung des Reibwiderstandes der Nachstellautomaten für Simplex- und Duplex-Bremsen	Gauge – Self-Adjuster Setting on Simplex and Duplex Brakes	Dispositif de réglage des auto-serreurs des freins Simplex et Duplex	Dispositivo de comprobación para el ajuste de los calibradores automáticos de los frenos Simplex y Duplex
17	WC 19	Abziehvorrichtung für Vorderradnabe	Puller – Front Wheel Hub	Extracteur pour moyeux avants	Extractor para el cubo de la rueda delantera
18	WC 20	2 Meßständer zum Einstellen der Federstäbe	Measuring Tool – Adjustment of Torsion Bars	Dispositif de réglage pour barres de torsion	Regla de alturas para ajustar las barras de torsión
19	WC 21a	Nut Schlüssel für Verschlußmutter des Dreieckslenkers über der Hinterachse	Grooved Spanner – Covering Nut to Spherical Bolt on top of Rear Axle	Clef à crans pour cache-poussière du boulon sphérique reliant le pont arrière au bras triangulé	Llave ranurada para la tuerca de seguridad del perno esférico colocado sobre la mitad del puente trasero
20	WC 22	Abziehvorrichtung für Dreieckslenker am Kugelzapfen der Hinterachse	Puller – Triangular Link to Spherical Bolt on Rear Axle	Extracteur du bras triangulé connecté au boulon sphérique du pont arrière (centre)	Extractor para el soporte triangular conectado al perno esférico en el centro del puente trasero
21	WC 23	Einstellvorrichtung zum Ausfluchten von Getriebe und Motor	Adjusting Tool – Transmission alignment to Engine	Dispositif pour aligner boîte de vitesses et moteur	Dispositivo para alinear la caja de cambio con el motor

	BMW 2,1 2,6	BMW 2,6 Lux. 3,2 3,2 Sup.	BMW 503	BMW 507	Kg.
	x	x	x	x	2,200
	x	x	x	x	0,350
	x	x	x		1,200
	x	x	x	x	2,700
	x	x	x		1,300
	x	x	x		1,600
	x	x			0,900

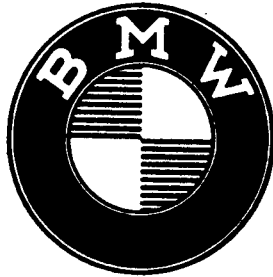
Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
22	WC 24	Meßring zum Messen des Zahnflankenspieles für Ölpumpen- und Verteilerantrieb	Indicator – Oil Pump and Distributor Drive Backlash	Anneau de mesure pour vérifier le jeu entre les dents de pignons de commande de la pompe à huile et du distributeur (allumeur)	Calibrador anular para medir el juego entre los flancos de los engranes de mando de la bomba de aceite y del distribuidor
23	WC 25	Abziehvorrichtung für Kupplungswelle	Puller – Clutch Shaft	Extracteur de l'arbre d'embrayage	Extractor para el eje del embrague
24	WC 27	Flansch zum Ausrichten der Keilriemenscheibe an der Wasserpumpe	Flange – Water Pump Pulley Alignment	Bride pour aligner la poulie de la pompe à eau	Brida para alinear la polea en la bomba de agua
25	WC 28	Vorrichtung zum Vorspannen der vorderen Drehstäbe	Tension Tool – Front Torsion Bars	Dispositif tendeur pour bras de torsion avants	Dispositivo para tensionar las barras de torsión delanteras
26	WC 29	Abziehvorrichtung für Kettenrad (Kurbelwelle) „Knebel hierzu siehe lfd. Nr. 34“	Puller – Sprocket (crankshaft) “For the corresponding handle see No. 34”	Extracteur du pignon de chaîne (vilebrequin) «Pour la tige correspondante voir No. 34»	Extractor para la rueda dentada (cigüeñal) “Palanca para él ver No. 34”
27	WC 30	Abziehvorrichtung für Lagerdeckel zur Kurbelwelle am Kurbelgehäuse	Puller – Crankshaft Main Bearing Caps	Extracteur des chapeaux des paliers principaux du vilebrequin	Extractor para los arcos de apoyo del cigüeñal
28	WC 31	Spezienschlüssel zum Anziehen der Zylinderkopfmutter (in Verbindung mit handelsüblichem Drehmomentschlüssel)	Special Spanner – Cylinder Head Stud Nuts (combined with torque spanner)	Clef spéciale pour serrer les écrous des culasses (au moyen d'une clef dynamométrique)	Llave especial para apretar las tuercas de sujeción de las culatas (con ayuda de una llave torsímetro comercial)

	BMW 2,1 2,6	BMW 2,6Lux. 3,2 3,2Sup.	BMW 503	BMW 507	Kg.
	x				0,120
	x	x	x		0,950
	x	x	x		0,320
	x	x	x	x	1,900
	x	x	x	x	2,350
		x	x	x	1,800
	x				0,150

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominacion
29	WC 32	Ausziehvorrichtung für Zylinderlaufbüchsen	Puller – Cylinder Liners (Sleeves)	Extracteur pour chemises de cylindres	Extractor para las camisas de los cilindros
30	WC 33	Spezienschlüssel für die Gewinde- kappe am Lagerkörper der Federlasche	Special Spanner – Threaded Cap for Shackle Pin Bearing Lug welded to Rear Axle	Clef spéciale pour le chapeau fileté fermant le palier de la jumelle de suspension aux extrémités du pont arrière	Llave especial para el tapón roscado portacojinete junto a la palanca de unión en los extremos del puente trasero
31	WC 34	Einstellvorrichtung zum Ausfluchten von Getriebe und Motor	Adjusting Tool – Transmission alignment to Engine	Dispositif pour aligner boîte de vitesses et moteur	Dispositivo para alinear la caja de cambio con el motor
32	348747-6	Drehmomentschlüssel 0-6 mkg	Torque wrench 0–43 ft/lbs.	(Torsiomètre) Clef dynamométrique 0 - 6 mkg	(Torsiometro) Llave dinamométrica 0 - 6 kgm
33	SK 949	Verlängerungs-Vierkant	Square extension bar	Rallonge carrée	Cabeza cuadrada de prolongación
34	N5G- 14x315	Knebel zu den Werkzeugen WC 4b; 7a; 13a; 14a; 29	Handle to Tools WC 4b; 7a; 13a; 14a; 29	Tige pour outils WC 4b; 7a; 13a; 14a; 29	Palanca para las herramientas WC 4b; 7a; 13a; 14a; 29
35		Wandtafel mit Halterungen ohne Werkzeuge Halterungen für Wandtafel	Tool board with brackets without tools Brackets for tool board	Tableau avec dispositifs de retenue sans outils Dispositifs de retenue pour le tableau	Cuadro con sujeciones sin herramientas Sujeciones para el cuadro
36		Wandtafel mit Werkzeugen	Tool board with tools	Tableau avec des outils	Cuadro con herramientas

	BMW 2,1 2,6	BMW 2,6Lux. 3,2 3,2Sup.	BMW 503	BMW 507	Kg.
		x	x	x	2,400
	x	x	x		1,100
			x		1,700
	x	x	x	x	0,704
	x	x	x	x	0,090
	x	x	x	x	0,400
in Bearbeitung	x	x	x	x	
in Bearbeitung	x	x	x	x	

Ausgabe Sept. 1960



**BMW
Spezialwerkzeuge
Special Tools
Outils Spéciaux
Herramientas Especiales**

II

**Motorräder
Motorcycles-Motocyclettes-Motocicletas**

Motocoupé - Jsetta

BMW 600

BMW 700

MATRA - WERKE · GMBH · FRANKFURT-MAIN

Printed in West Germany



Preisliste





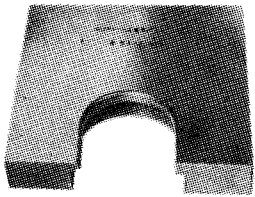
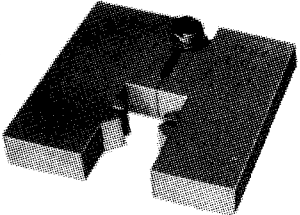

Price List - Prix - courant - Lista de precios

Spezialwerkzeuge

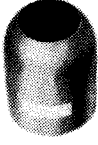

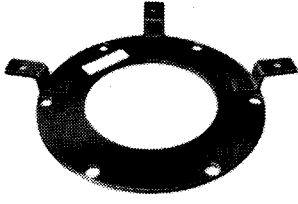

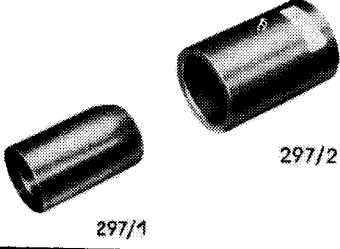
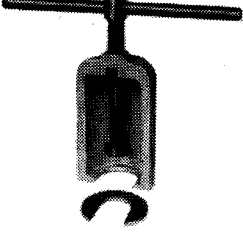
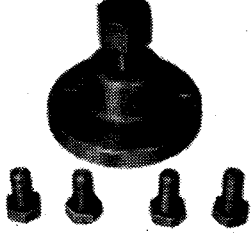
Special Tools - Outils Spéciaux - Herramientas Especiales

Nr. No	Bestell-Nr. Order - No	DM	Nr. No	Bestell-Nr. Order - No	DM	Nr. No	Bestell-Nr. Order - No	DM
1	283	1,75	22	422A	53,50	41	517	15,80
2	284	4,05	23	467a	29,80	42	518	13,90
3	285	3,30	24	494	26,80	43	519	8,20
4	286	3,30	25	494/1	10,20	44	527	3,20
5	288/1	15,85	26	494/2a	12,--	45	528	7,40
6	288/2	35,65	27	494/3	9,80	46	529	6,90
7	288/3	1,40	28	498a	23,80	47	530a	4,80
8	289	3,90	29	499	81,--	48	533	21,--
9	290	4,50		499 ohne Teile		49	534	22,20
10	292	19,35		/3, /4, /5, /6	61,65	50	535	16,80
11	296a	11,50		499/3	8,80	51	348747-6	45,30
12	297	15,90		499/4	3,50	52	SK 949	7,30
13	299a	34,--	30	500	15,50	53	19D/14mm	1,45
14	311	20,50	31	501	29,--	54	7809 M	5,20
15	319	20,40	32	503	12,80	55	536	66,50
16	338/1	8,90	33	504	9,20	56	537	38,40
17	355a	56,--	34	505	9,80	57	538	16,50
18	355a ohne Teile 8 u. 9	24,30	35	506a	25,50	58	539	52,--
19	355a/ 8 u. 9	31,70	36	507	33,20	59	540	16,80
20	357a	24,--	37	508	38,50	60	in Bearbeitung	
21	368	16,80	38	509	16,20	61	in Bearbeitung	
			39	511	15,20			
			40	513	9,65			

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
1	283	Hakenschlüssel 52/55 mm ϕ für Gewinding am Hinterradantriebsgehäuse	Hook Spanner 52/55 mm ϕ – Threaded Ring on Rear Drive Housing	Clef à crochet 52/55 mm ϕ pour bague fileté du carter cardan	Llave de gancho de 52/55 mm ϕ para el anillo roscado de la caja del cardán
2	284	Zapfenschlüssel 58/62 mm ϕ (Rundzapfen 5 mm) für Schutzglocke zum Kardan	Pin Spanner 58/62 mm ϕ (5 mm pin) – Protective Cover for Cardan Drive Universal Joint	Clef à ergot 58/62 mm ϕ (ergot rond 5 mm) pour cloche de protection du cardan	Llave de gancho con perno de 58/62 mm ϕ (perno de 5 mm) para la campana protectora del cardán
3	285	Zapfenschlüssel 54 mm ϕ (Rund- zapfen 5 mm) für Überwurfmutter an den Gabelendstücken	Pin Spanner 54 mm ϕ (5 mm pin) – Union Nut on Fork Tube Ends	Clef à ergot 54 mm ϕ (ergot rond 5 mm) pour écrous de tubes de fourche	Llave de gancho con perno de 54 mm ϕ (perno de 5 mm) para la fuera de unión en los tubos de la horquilla delantera
4	286	Zapfenschlüssel 45 mm ϕ (Rund- zapfen 5 mm) für Federeinspann- stücke der Vorderradgabel und für Auspuff-Überwurfmutter	Pin Spanner 45 mm ϕ (5 mm pin) – Front Fork Spring Tensioners and Exhaust Nuts of all models	Clef à ergot 45 mm ϕ (ergot rond 5 mm) pour pièces de tension ressort sur la fourche avant et pour les écrous d'échappement (tous les modèles)	Llave de gancho con perno de 45 mm ϕ (perno de 5 mm) para el soportaresorte en los tubos de la horquilla delantera y para las tuercas de unión en los tubos de escape de todos los modelos
5	288/1	Abpreßvorrichtung für Antriebswellen-Kugellager „Lieferung nur solange Vorrat reicht“	Support Plate for pressing Ball Bear- ing from Transmission Drive Shaft “Deliverable as long as the stock will last”	Dispositif de démontage pour roule- ment à billes d'arbre primaire «Livrable jusqu'à l'épuisement du stock»	Dispositivo despresador para el cojinete del eje impulsor en la caja de cambio “Suministrables mientras haya en existencia”
6	288/2	Abpreßvorrichtung für Antriebs- wellen-Rollenlager-Innenring „Lieferung nur solange Vorrat reicht“	Support Plate for pressing Roller Bearing Inner Race from Transmission Drive Shaft “Deliverable as long as the stock will last”	Dispositif de démontage à la presse de la bague intérieure de roulement à galets d'arbre primaire «Livrable jusqu'à l'épuisement du stock»	Dispositivo despresador para el anillo interior del cojinete de rodillos “Suministrables mientras haya en existencia”
7	288/3	Preßdorn für Antriebswelle „Lieferung nur solange Vorrat reicht“	Pressure Arbour – Drive Shaft “Deliverable as long as the stock will last”	Chasoir pour arbre primaire «Livrable jusqu'à l'épuisement du stock»	Perno de presión para el eje impulsor en la caja de cambio “Suministrables mientras haya en existencia”

	BMW700	BMW600	Jsetta	R 24	R 25	R 25/3	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
					x				x	x		x	x		0,150
					x				x	x		x	x		0,250
									x	x		x	x		0,180
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		0,150
									x	x		x	x		2,100
									x	x		x	x		2,0
									x	x		x	x		0,150

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominacion
8	289	Montagebüchse für Dichtring am Hinterradantrieb	Replacer – Oil Seal in Rear Wheel Drive	Douille de montage de la bague d'étanchéité du carter couple arrière	Casquillo de montaje para el retén de aceite en la transmisión del cardán
9	290	Montagebüchse für Dichtring am Hinterradantrieb	Replacer – Oil Seal in Rear Wheel Drive	Douille de montage de la bague d'étanchéité du carter couple arrière	Casquillo de montaje para el retén de aceite en la transmisión del cardán
10	292	Haltevorrichtung für Schwungscheibe (Motor). Mit 3 aufgeschraubten Büchsen (Selbstanfertigung 5032) ist die Haltevorrichtung auch für R 51/3, R 67 und R 68 zu verwenden	Locking Fixture – Flywheel (engine). By screwing on 3 special bushes (to be made according to drawing 5032) this fixture may also be used for R 51/3, R 67 and R 68	Dispositif d'arrêt pour montage du volant (moteur). Après avoir vissé les 3 douilles (à exécuter d'après le dessin 5032) le dispositif peut également être utilisé sur les modèles R 51/3, R 67 et R 68	Sujetador del volante (motor). Con tres bujes atornillables (según dibujo 5032) se puede utilizar igualmente en los modelos R 51/3, R 67 y R 68
11	296a	Kerbverzahnsschlüssel zum Lösen und Anziehen der Mutter (am Hinterrad-Antriebsritzel bei Motorrädern), (zur Lenkspindel beim BMW 600)	Notched Spanner – Nut retaining Cardan Drive Pinion (on Motorcycles), and Steering Screw (on BMW 600)	Clef polygonale pour écrou du pignon de couple arrière (sur les motocyclettes) et pour vis sans fin du mécanisme de direction (sur BMW 600)	Llave estriada para aflojar y apretar la tuerca del piñón del cardán (en las motocicletas) y para el tornillo sin fin de la dirección (en los BMW 600)
12	297	Montagebüchsen für Simmering der Antriebswelle (Getriebe)	Replacers – Drive Shaft Oil Seal (transmission)	Douilles de montage pour simmering de l'arbre primaire (boîte de vitesses)	Casquillos de montaje para el retén de aceite del eje impulsor (caja de cambio)
13	299a	Abziehvorrichtung für Kugellager 6204, 6203 – für Kugellager mit Steckscheibe (Isetta) – für Kettenrad (bei R 51/2 mit Verlängerungsstirn) – für Kupplungsglocke der Kardanwelle (R 50, R 60, R 69)	Puller – Ball Bearings 6204, 6203, and with insert washer for Ball Bearings (Isetta), for Sprocket (on R 51/2 with extension arbour), for Coupling Dog of Cardan Shaft (R 50, R 60, R 69)	Extracteur pour roulements à billes 6204, 6203 – et avec collet pour roulements à billes (Isetta) – pour pignon de chaîne (avec rallonge pour R 51/2) – pour cloche d'accouplement de l'arbre cardan (R 50, R 60, R 69)	Extractor de los cojinetes de bolas 6204, 6203 con arandela introducida para los cojinetes de bolas (Isetta) para la rueda dentada (en la R 51/2 con perno de prolongación), para la campana de acoplamiento del eje cardán (R 50, R 60, R 69)
14	311	Abzieher für Schwungscheibe (Motor) mit Flansch und 2 Schrauben: 24 mm lang (R 24, R 25, R 25/3, R 26, R 27, Isetta) 20 mm lang (R 50, R 51/2, R 51/3, R 60, R 67, R 68, R 69)	Puller – Flywheel (engine), with flange and 2 screws: 24 mm long (R 24, R 25, R 25/3, R 26, R 27, Isetta) 20 mm long (R 50, R 51/2, R 51/3, R 60, R 67, R 68, R 69)	Extracteur de volant (moteur) avec bride et 2 vis: de 24 mm de longueur (R 24, R 25, R 25/3, R 26, R 27, Isetta) de 20 mm de longueur (R 50, R 51/2, R 51/3, R 60, R 67, R 68, R 69)	Extractor del volante (motor) con brida y dos tornillos: 24 mm de largo (R 24, R 25, R 25/3, R 26, R 27, Isetta) 20 mm de largo (R 50, R 51/2, R 51/3, R 60, R 67, R 68, R 69)

	BMW 700	BMW 600	Jsetta	R 24	R 25	R 25/3	R 26/27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
									x	x		x	x		0,030
					x		x								0,050
								x	x		x			x	1,150
	x			x	x	x									0,200
				x	x	x	x	x			x			x	0,300
			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1,450
			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1,0

Nr. No.	Bestell-Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
15	319	Montagevorrichtung für Antriebswelle zum Einführen des Sicherungsringes (Getriebe)	Replacer - Locking Ring on Drive Shaft (transmission)	Dispositif de montage pour bague d'arrêt à ressort sur arbre primaire (boite de vitesses)	Dispositivo para montar el anillo de seguridad sobre el eje impulsor de la caja de cambio
16	338/1	Zapfenschlüssel 49 mm ϕ für Auspuffmutter	Pin Spanner 49 mm ϕ - Exhaust Nut	Clef à ergot 49 mm ϕ pour écrous d'échappement	Llave de gancho con perno de 49 mm ϕ para la tuerca de unión del tubo de escape
17	355a	Abziehvorrichtung für Steuerwelle (Motor) in Verbindung mit Spannhülse mit Spannring 355/8 und 9	Puller - Camshaft (engine), combined with pressure bush and pressure ring 355/8 and 355/9	Extracteur pour l'arbre à cames (moteur) (utiliser avec douille et bague 355/8 et 355/9)	Extractor para el árbol de levas (motor) incluyendo un casquillo de presión con anillo de presión 355/8 y 355/9
18	355 a ohne Teile 8 u. 9	Abziehvorrichtung für Steuerwelle (Motor) ohne Spannhülse und ohne Spannring	Puller for camshafts (engine) without compression sleeve and spring	Extracteur pour arbres à cames (moteur) sans douille e rondelle de serrage	Extractor para árboles de levas (motor) sin manguito y arandela de sujeción
19	355/8 u. 9	Spannhülse 355/8 mit Spannring 355/9 bei Einzelbestellung	Pressure Bush 355/8 with Pressure Ring 355/9 for separate ordering:	Douille 355/8 et bague 355/9 (livraison séparée)	Casquillo de presión 355/8 con anillo de presión 355/9 para encargarse por separado
20	357a	Spannschrauben für Kupplungs- montage, 1 Satz = 3 Stück	Compressor Screws - Clutch Assembling, 1 set = 3 units	Vis de pression pour montage de l'embrayage, 1 jeu = 3 vis	Tornillos de presión para el montaje del embrague Un juego = 3 piezas
		Abdrückschrauben für Deckel am Hinterradantrieb	Remover Screws - Cardan Drive Cover Plate	Vis de pression pour démonter le couvercle du carter couple arrière	Tornillos de presión para desmontar la tapa del cardán
		Zum Abdrücken der Schwungradscheibe in Verbindung mit Selbst- anfertigungswerkzeug Nr. 5114	To press off the flywheel in connexion with home made equipment No. 5114	Pour chassage du volant en combinaison avec l'outillage no. 5114 à fabriquer dans vos ateliers	Para separar el volante en combinación con la herramienta no. 5114 a ser confeccionada en sus oficinas
21	368	Halte zum Ventileinschleifen für Ventile mit 7 mm Schaftdurchmesser	Holder - Valve Grinding (7 mm valve stem)	Clef pour rodage des soupapes (queue 7 mm ϕ)	Sujetador para esmerilar las válvulas con vástago de 7 mm

	BMW 700	BMW 600	Jsetta	R 24	R 25	R 25/3	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
				x	x	x	x	x			x			x	0,750
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,350
			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1,750
	x	x													1,500
			x												0,250
			x	x	x	x	x			x		x	x		0,370
								x			x			x	
	x														
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				0,200

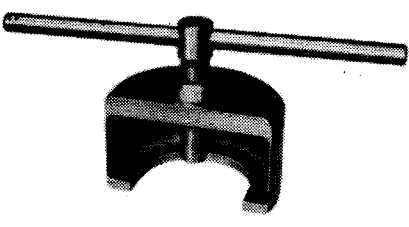
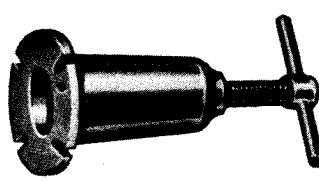
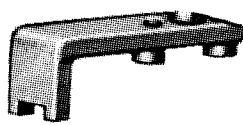

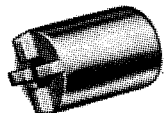
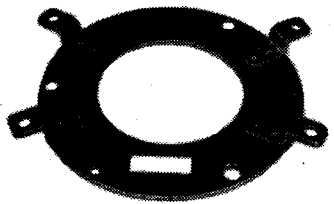
Nur für R26

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominacion
22	422A	Abziehvorrichtung für Mitnehmerflansch am Getriebe in Verbindung mit Parallelhalter für Mitnehmerflanschzapfen 5070 (Selbstanfertigung)	Puller – Drive Flange on Gearbox End, combined with parallel support for drive flange pins (according to drawing 5070)	Extracteur pour joue de sortie de boîte (utiliser avec dispositif d'arrêt 5070, à exécuter spécialement (pour les ergots d'entraînement)	Extractor para la brida de arrastre del eje secundario en conexión con el sujetador para los pernos de la misma (según dibujo 5070)
23	467a	Abziehvorrichtung für Lagerdeckel des vorderen Kurbelwellenlagers	Puller – Crankshaft Front Bearing Cover Plate.	Extracteur de palier avant de vilebrequin.	Extractor para la tapa del cojinete delantero del cigüeñal.
24	494	Haltevorrichtung , bestehend aus: 494/1, 494/2a und 494/3	Fixture, consisting of: 494/1, 494/2a and 494/3	Dispositif de blocage, composé de: 494/1, 494/2a et 494/3	Sujetador compuesto de: 494/1, 494/2a y 494/3
25	494/1	Haltevorrichtung für Getriebe	Fixture for Transmission	Dispositif de blocage pour boîte de vitesses	Sujetador para la caja de cambio
26	494/2a	Nuttschlüssel für Haltevorrichtung 494 für Mutter zur Getriebeabtriebswelle und für Mutter zum Antriebsflansch der Kardanwelle R 26, R 27	Grooved Spanner (combined with fixture 494) – Nut to transmission output shaft and Nut to coupling flange of cardan shaft R 26, R 27	Clef à crans (utiliser avec dispositif 494) pour écrou d'arbre de sortie et pour écrou de joue d'arbre cardan R 26, R 27	Llave ranurada combinada con el sujetador 494, para la tuerca del eje secundario (caja de cambio) y para la tuerca de la brida del eje del cardán R 26, R 27
27	494/3	Schlüsseleinsatz zur Haltevorrichtung 494 für Drehmomentschlüssel (12–15 mkg) zum Festziehen der Mutter des Antriebsflansches	Socket Spanner Bit (combined with Fixture 494) to torque spanner (12-15 mkg = 85-110 foot-pounds) for tightening drive flange nut	Tête pour clef dynamométrique (12–15 mkg) (utiliser avec dispositif 494), pour écrou de joue de sortie de la boîte de vitesses	Llave tubular, combinada con el sujetador 494, para la llave torsímetro (12–15 kgm), con la cual se aprieta la tuerca de la brida del eje secundario
28	498a	Haltevorrichtung für Schwungscheibe (Motor)	Fixture – Flywheel (engine)	Dispositif d'arrêt pour volant (moteur)	Sujetador del volante (motor)

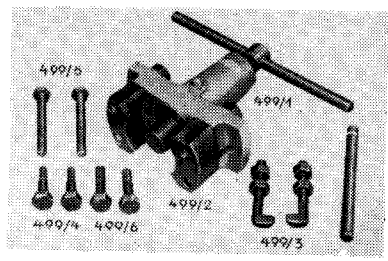

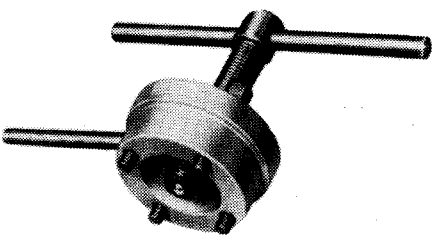

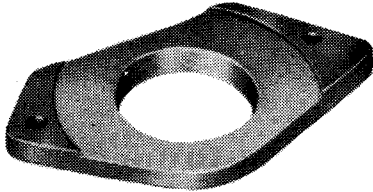
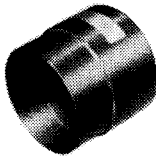
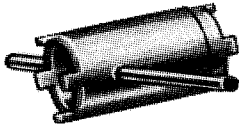
astre
con
la

te

te
a

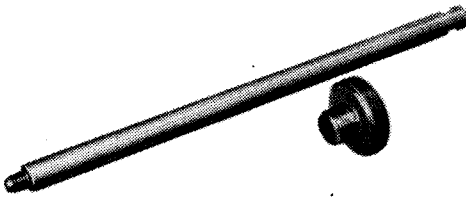
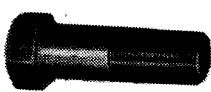
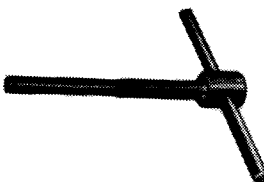



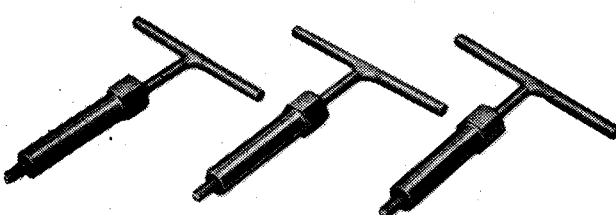
	BMW 700	BMW 600	JseHa	R 24	R 25	R 25 β 3	R 26 27	R 50	R 51 β 2	R 51 β 3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
				x	x	x	x		x	x		x	x		1,700
			x	x	x	x	x								1,800
				x	x	x	x		x	x		x	x		1,900
				x	x	x	x		x	x		x	x		1,110
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,650
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,140
				x	x	x	x								0,900

Nr. No.	Bestell-Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
29	499	Mehrzweck-Abziehvorrichtung , bestehend aus: 499/1 bis 499/6	Multi-Purpose Puller, consisting of: 499/1 to 499/6	Extracteur à emplois multiples, composé de: 499/1 à 499/6	Extractor de usos múltiples, compuesto de: 499/1 hasta 499/6
29 a		Abziehvorrichtung 499 für Steuerungsantriebsrat ohne die Teile 499/3 bis 499/6	Puller 499 for Crankshaft Gear without parts 499/3, 499/4, 499/5, 499/6	Extracteur 499 pour pignon sur vilebrequin, sans les pièces 499/3 à 499/6	Extractor 499 para el engrane del cigüeñal sin las piezas 499/3, 499/4, 499/5, 499/6
29 b		für Ölpumpenantriebsrad mit Hakenschrauben 499/3	for Oil Pump Drive Gear with hook screws 499/3	pour pignon de commande de pompe à huile avec vis à crochet 499/3,	para el mando de la bomba de aceite con los tornillos de gancho 499/3
29 c		für Räderkastendeckel mit Bundschrauben 499/4	for Timing Cover with collar screws 499/4	pour couvercle de distribution avec vis 499/4,	para la tapa frontal cubre-engranes empleando los tornillos de collarín 499/4
29 d		für vorderen Lagerdeckel mit Schrauben 499/5, 8x72 mm	for Front Bearing Cover Plate with screws 499/5, 8x72 mm	pour couvercle de palier avant avec vis 499/5, 8x72 mm,	para la tapa anterior soporta-cojinete empleando los tornillos 499/5, 8 x 72 mm
29 e	für Steuerrad mit Schrauben 499/6 8x35 mm	for Camshaft Gear with screws 499/6, 8x35 mm	pour pignon sur arbre à cames avec vis 499/6, 8x35 mm.	para el engrane del árbol de levas empleando los tornillos 499/6, 8 x 35 mm	
30	500	Haltevorrichtung für Getriebe , verwendbar mit Nutschlüssel 494/2a und Schlüsselersatz 494/3 für Mutter (Getriebe)	Fixture for Transmission combined with grooved spanner 494/2a and Socket Spanner Bit 494/3 for Nut (transmission)	Dispositif d'arrêt pour boîte de vitesses, utilisable avec clef à crans 494/2a et tête 494/3 pour écrou (boîte de vitesses)	Sujetador para la caja de cambio utilizable con la llave ranurada 494/2a y para la tuerca (caja de cambio) la llave tubular 494/3
31	501	Abziehvorrichtung für Mitnehmerflansch (Getriebe)	Puller - Drive Flange (transmission)	Extracteur de la bride d'accouplement de l'arbre de sortie (boîte de vitesses)	Extractor para la brida de arrastre (caja de cambio)
32	503	Schalt Schlüssel für Getriebeeinstellung SW 16	Shifting Spanner - Transmission Adjustment (16 mm)	Clef de commande pour réglage de la boîte de vitesses (16 mm)	Llave especial para ajustar el cambio de velocidades SW 16
33	504	Einstellvorrichtung für Getriebe (Führung der Abtriebswelle zur Schaltgabel-einstellung)	Setting Tool for Transmission (Guiding of output shaft for selector fork adjustment)	Dispositif de réglage pour la boîte de vitesses (guide de l'arbre de sortie pour réglage des fourchettes)	Dispositivo guía para mantener el eje secundario y ajustar el cambio de velocidades
34	505	Montagehülse für Kardandekel mit Simmerring	Replacer - Cardan Drive Cover with Oil Seal	Douille de montage pour couvercle de couple arrière avec simmerring	Casquillo para montar la tapa del cardán sobre el retén de aceite
35	506a	Doppelnutschlüssel für Gewinde-deckel und Gewinding (Hinterrad-antrieb), verwendbar für Gewinde-ring R 26, R 27, R 50, R 60, R 69	Double Slotted Spanner - Threaded Cover and Threaded Ring (cardan drive), usable for threaded ring R 26, R 27, R 50, R 60, R 69	Clef à crans double pour couvercle fileté et bague fileté (carter de couple arrière) utilisable pour bague fileté R 26, R 27, R 50, R 60, R 69	Llave con doble ranura para el arrosado y tapa roscada (cardán) solamente para los modelos R 26, R 27, R 50, R 60, R 69

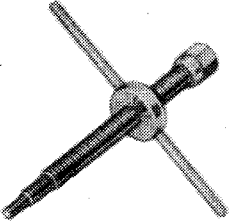

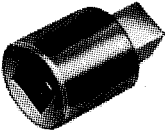
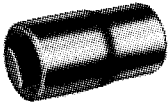
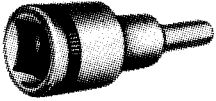
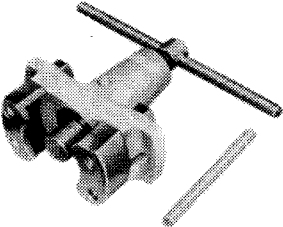
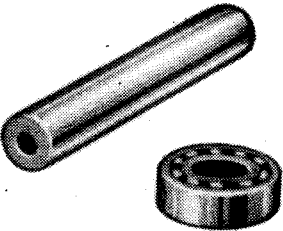
	BMW700	BMW600	Jsetta	R 24	R 25	R 25/3	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
								x		x	x	x	x	x	2,200
								x			x			x	1,150
								x			x			x	1,650
								x			x			x	0,160
				x	x	x	x	x			x			x	0,350
								x			x			x	0,300
							x	x			x			x	1,300

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
32 36	507	Haltevorrichtung zum Festziehen der Kupplungs-nabe (Hinterradantrieb)	Fixture - Tightening of Coupling Hub (Cardan Drive)	Dispositif d'arrêt pour blocage du moyeu d'entraînement (arbre cardan)	Sujetador para apretar el cubo de acoplamiento (cardán)
35 37	508	Spezialschlüssel mit Gegenhalter zum Festziehen der Kupplungsglocke auf Kardanwelle (Hinterradschwinge)	Special Spanner with Counterholder - Tightening of Coupling Dog on Cardan Shaft (rear swing fork)	Clef spéciale avec contre-clef pour blocage du moyeu d'entraînement de cardan (bras oscillant arrière)	Llave especial con sujetador para apretar la campana de acoplamiento sobre el eje del cardán (balancín trasero)
34 38	509	Montagebüchse für Simmerring am Hinterradantrieb	Replacer - Oil Seal in Final Drive	Douille de montage pour simmerring de couple arrière	Casquillo de montaje para el retén de aceite del cardán
35 39	511	Montagedorn für Simmerring im Hinterrad-Antriebsgehäusedeckel	Replacer - Oil Seal in Cardan Drive Housing Cover	Chasoir pour simmerring dans le couvercle de couple arrière	Punzón para el montaje del retén de aceite de la tapa del cardán
34 40	513	Zapfenschlüssel zum Einstellen der hinteren Schwingarm-lagerung	Pin Spanner - Rear Swing Arm Bearing Adjustment	Clef à ergots pour articulation de suspension arrière	Llave tubular de pernos para ajustar los cojinetes del brazo trasero
34 41	517	Zapfenschlüssel für Verschlussdeckel zur Radnabe	Pin Spanner - Wheel Hub Cover	Clef à ergots pour cache-poussière moyeux	Llave de pernos para la tapa de seguridad del cubo de la rueda
34 42	518	Zapfenschlüssel für Verschlussdeckel zur Radnabe	Pin Spanner - Wheel Hub Cover	Clef à ergots pour cache-poussière moyeux	Llave de pernos para la tapa de seguridad del cubo de la rueda


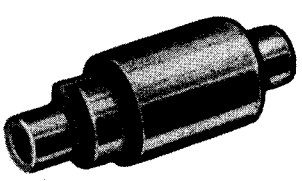
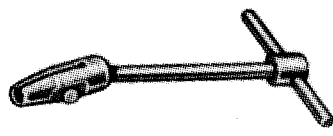
Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
43	519	Montagedorn zum Einführen der Achse für Vorderradschwinge	Guide Arbour – Front Wheel Swing Arm Pivot	Broche pour montage de l'axe de bras oscillant avant	Punzón guía para el perno del balancín de la rueda delantera
44	527	Abdrückschraube für Fliehkraftregler (Motor)	Puller Screw – Centrifugal Governor (engine)	Vis d'extraction pour régulateur centrifuge (moteur)	Tornillo extractor para el regulador centrífugo (motor)
45	528	Abdrückspindel für Anker zum Lichtanlasser	Puller Spindle – Generator Armature ^{- Starter}	Broche d'extraction pour induit de dynamodémarreur	Husillo extractor para el inducido del dínamoarrancador
46	529	Zentrierdorn für Kupplung (Motor)	Centering Arbour – Clutch (engine)	Broche de centrage pour monter l'embrayage (moteur)	Punzón guía para el embrague (motor)
47	530a	Dorn zum Nachsetzen der Schutzrohre für Ventilstoßstangen	Adjusting Arbour – Protective Tubes for Rocker Arm Push Rods	Mandrin pour assurer les tubes de protection des tiges de culbuteurs dans le cylindre	Punzón para ajustar los tubos de protección de las varillas empujadoras
48	533	Haltevorrichtung zum Festziehen der Kupplungsnahe (Hinterrad-antrieb) in Verbindung mit Kerbverzahnschlüssel Nr. 296a	Fixture – Tightening of Coupling Hub (cardan drive), combined with Notched Spanner No. 296a	Dispositif d'arrêt pour accouplement denté du cardan (utiliser avec clef polygonale No. 296a)	Sujetador para apretar el cubo de acoplamiento del cardán utilizando la llave estriada No. 296 a
49	534	Spannschraube für Kupplungs-montage, 1 Satz = 3 Stück	Compressor Screws – Clutch Assembling, 1 set = 3 screws	Vis de pression pour montage de l'embrayage, 1 jeu = 3 vis	Tornillos de presión para el montaje del embrague, 1 juego = 3 piezas

	BMW 700	BMW 600	Jsetha	R 24	R 25	R 25/3	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
							x	x			x			x	0,300
	x	x	x												0,100
	x	x	x												0,130
			x			x	x	x			x			x	0,380
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,150
							x								0,300
								x			x			x	0,400

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
50	535	Vorrichtung zum Aufpressen des Zahnrades auf die Kurbelwelle (R 50, R 60, R 69) und zum Aufpressen des Lagerdeckels (BMW 600) Dazu Selbstanfertigungswerkzeug Druckbuchse 5038	Replacer - Crankshaft gear (R 50, R 60, R 69) and Bearing Cover Plate (BMW 600). Combined with Pressure Bush according to drawing 5038	Dispositif pour chasser le pignon sur le vilebrequin (R 50, R 60, R 69) et chasser en place le couvercle de palier (BMW 600). Utiliser avec douille de pression 5038, à exécuter spécialement	Dispositivo para prensar el engrane sobre el cigüeñal (R 50, R 60, R 69) y para prensar la tapa soportacojinete (BMW 600). Utilizar para ello el casquillo de presión 5038
51	348747-6	Drehmomentschlüssel 0-6 mkg	Torque Spanner 0-6 mkg = 0-43 foot-pounds	Clef dynamométrique 0-6 mkg	Llave torsímetro (dinamométrica) de 0-6 kgm.
52	SK 949	Verlängerungs-Vierkant	Extension Square End Socket Bit	Carré de rallonge	Extensión tubular cuadrada
53	19D/ 14 mm	Steckschlüssel-Einsatz für Zylinderkopfschraube	Socket Spanner Bit - Cylinder Head Screw	Tête à tube pour les vis de culasse	Llave tubular para los tornillos de las culatas
54	7809 M	Standard-Sechskantstift-Einsatz 6 mm für Zündläuferschraube	Hexagon-End Socket Spanner Bit 6 mm - Magneto Rotor Screw	Tête standard à goupille six pans (6 mm) pour vis de rotor de magnéto	Llave tubular con extremo hexagonal de 6 mm para el tornillo del rotor del magneto
55	536	Abzieher für das Kugellager, das Zahnrad und den Lagerdeckel mit Lager von der Kurbelwelle	Puller - Bearing, Gear and Bearing Cover with Bearing of Crankshaft	Extracteur pour roulement à billes, pignon et couvercle de palier avec roulement sur le vilebrequin	Extractor para desmontar del cigüeñal el cojinete de bolas, el engrane y la tapa soportacojinete junto con el cojinete
56	537	Vorrichtung zum Einstellen des Teller- und Kegelrades	Tool Set for Adjusting Drive Pinion and Ring Gear	Dispositif de réglage pour couronne d'angle et pignon conique	Dispositivo para ajustar el piñón cónico y la corona dentada

	BMW 700	BMW 600	Jsetha	R 24	R 25	R 25/3	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
	x	x						x			x			x	0,650
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,740
				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0,090
				x	x				x	x		x			0,050
								x		x		x	x	x	0,060
	x	x													2,500
	x	x													1,0

Nr. No.	Bestell- Nr. Order nr.	Benennung	Nomenclature	Désignation	Denominación
57	538	Schlüsselkopf für Drehmoment- schlüssel Nr. 348747-6 (dazu Selbstanfertigungswerkzeug Halteschlüssel 5136)	Top for torque wrench No. 348747-6 (hereto home made equipment holder 5136)	Bout de clé pour clé dynamométrique no. 348747-6 (avec clé de serrage 5136 à fabriquer dans vos ateliers)	Cabeza de llave para llave dina- mométrica no. 348747-6 (con llave tendora 5136 a elaborarse en sus oficinas)
58	539	Aufpreßwerkzeug für Sicherungsringe an den Schalträdern	Pressing tool for snap rings on transmission gears	Outil à emmancher par pression pour les anneaux de sécurité aux pignons de manoeuvre	Herramienta para sujetar anillos de seguranza en los piñones de comando
59	540	Halter zum Ventileinschleifen für Ventile mit 8 mm Schaftdurchmesser	Holder for grinding valves with 8 mm dia.	Dispositif de serrage pour la rectification de soupapes de 8 mm ϕ de queue	Sujetador para rectificar válvulas de 8 mm de diametro
60		Wandtafel mit Halterungen ohne Werkzeuge Halterungen für Wandtafel	Tool board with brackets without tools Brackets for tool board	Tableau avec dispositifs de retenue sans outils Dispositifs de retenue pour le tableau	Cuadro con sujeciones sin herramientas Sujeciones para el cuadro
61		Wandtafel mit Werkzeugen	Tool board with tools	Tableau avec des outils	Cuadro con herramientas

	BMW700	BMW600	Jsetta	R 24	R 25	R 25β	R 26 27	R 50	R 51/2	R 51/3	R 60	R 67	R 68	R 69	Kg.
	x	x													0,250
	x														1,500
	x														0,200
in Bearbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
in Bearbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	